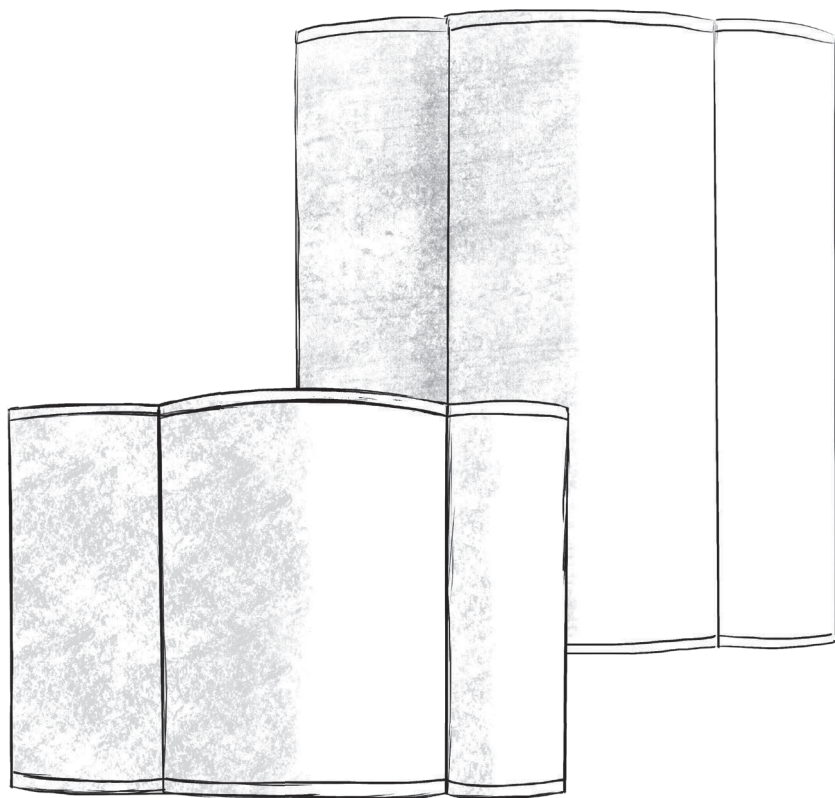


LUMIÈRES

BOLÉRO



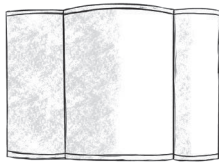
LE COMPTOIR PARISIEN
DE L'ART DE VIVRE



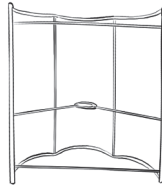
OBJETS TROUVÉS D'HIER
ET D'AUJOURD'HUI

LES COMPOSANTES

RUE DU BAC — PARIS VII



VUE DE FACE



VUE DE DOS

FRANÇAIS

AU COMMENCEMENT: VOUS, TOUJOURS

Nous avons pensé ces instructions pour garantir le bien le plus précieux: votre sécurité. N'oubliez pas de les lire attentivement avant de commencer l'installation:

- Si vous avez des problèmes concernant l'installation électrique, contactez un électricien certifié
- Coupez toujours l'alimentation du circuit avant de commencer les travaux d'installation
- Cette applique ne convient pas aux pièces humides.

TOUT CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR

Composition:

- Applique: 100% jute

Dimensions:

- Applique Boléro PM: L 24 x H 15 x P 13 cm
- Applique Boléro GM: L 27 x H 30 x P 14 cm

Ampoule: E14

Pays de fabrication: Portugal

COMMENT PRENDRE SOIN DE VOTRE APPLIQUE

1. Démontez toujours votre applique avant de la nettoyer
2. Nettoyez exclusivement votre applique avec un chiffon doux
3. N'utilisez pas de nettoyants contenant des produits chimiques, des solvants ou des abrasifs puissants

ON COMPTE SUR VOUS!

Le jour où vous souhaitez vous séparer de cette applique, vous pouvez:

- La donner à un bien-aimé

- La revendre sur un site de seconde-vie
- La recycler en respectant le tri des déchets.

Vous contribuez ainsi à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

ÉTAPE 1

Par mesure de sécurité, pensez à toujours couper l'alimentation du circuit avant de commencer vos travaux d'installation.

ÉTAPE 2

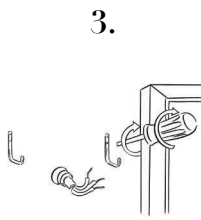
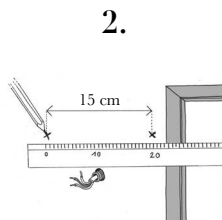
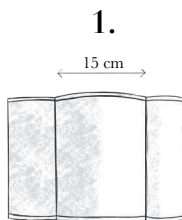
Procédez à la fixation de l'applique. Une barre de maintien en acier blanc est située à l'arrière de l'applique permettant de l'accrocher au mur à l'aide de deux crochets à visser à une distance de 150 mm. Veillez à ce que vos fils électriques soient bien au centre de l'applique.

ÉTAPE 3

Préparez votre luminaire et raccordez le selon les instructions fournies dans sa notice de montage.

ÉTAPE 4

Vissez une ampoule à votre douille et installez votre applique.



ENGLISH

FIRST AND FOREMOST: YOU, ALWAYS

These instructions have been prepared to guarantee the most precious thing of all: your safety. Don't forget to read them carefully before installing your lamp:

- If you have any problems with the electrical installation, contact a certified electrician
- Always turn off the main power before beginning the installation process
- This wall light is not suited to humid rooms.

EVERYTHING YOU NEED TO KNOW

Composition:

- Wall lamp: 100% jute

Dimensions:

- Applique Boléro PM: L 3,7 x W 6 x H 5 inches
- Applique Boléro GM: L 11 x W 12 x H 5,5 inches

Bulb: E14

Country of manufacture: Portugal

HOW TO CARE FOR YOUR WALL LAMP

1. Remove your wall lamp before cleaning
2. Clean only with a soft cloth
3. Do not use detergents containing harsh chemicals, solvents or abrasives

WE'RE COUNTING ON YOU!

If one day it no longer brings you joy, you could:

- Gift it to a beloved one
- Sell it on a second-hand website
- Respect the waste-sorting process. This way, you are helping to reduce the amount of waste incinerated or

landfilled and any negative impact on human health and the environment.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

STEP 1

For safety reasons, always cut off the power supply to the circuit before starting installation work.

STEP 2

Fix your wall lamp. A white steel retaining bar is located at the back of the wall lamp, enabling it to be hung on the wall using two hooks to be screwed in at a distance of 150 mm. Make sure that your electrical wires are in the centre of the wall lamp.

STEP 3

Prepare your wall lamp and connect it according to the instructions provided in its installation manual.

STEP 4

Screw a bulb into your socket and install your wall lamp.

ESPAÑOL

EN EL ORIGEN: USTED, SIEMPRE

Hemos ideado estas instrucciones para garantizar el bien más preciado: su seguridad. No olvide leerlos atentamente antes de iniciar la instalación:

- Si tiene algún problema con la instalación eléctrica, póngase en contacto con un electricista certificado.
 - Desconecte siempre la alimentación eléctrica del circuito antes de iniciar los trabajos de instalación.
 - No apto para estancias húmedas.
-

TODO LO QUE NECESITA SABER

Composición:

- Aplique: 100% yute

Dimensiones:

- Aplique Bolero PM: L 24 x H 15 x P 13 cm
- Aplique Bolero GM: L 27 x H 30 x P 14 cm

Bombilla: E14

País de fabricación: Portugal

CÓMO CUIDAR SU APLIQUE

1. Desmonte siempre su applique antes de limpiarlo
 2. Limpie el applique sólo con un paño suave
 3. No utilice productos de limpieza con sustancias químicas, disolventes o abrasivos potentes.
-

¡CONTAMOS CON USTED!

El día que quiera desprenderse de esta lámpara, puede:

- Regalársela a un ser querido
- Revenderla en un sitio de segunda mano
- Reciclarla respetando las clasificación de residuos.

De este modo, está contribuyendo a reducir el volumen de residuos incinerados o depositados en vertederos, y a reducir cualquier impacto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

PASO 1

Como medida de seguridad, desconecte siempre la alimentación eléctrica antes de iniciar cualquier trabajo de instalación.

PASO 2

Fijar el applique. En la parte trasera del applique hay una barra de sujeción de acero blanco que permite colgarlo en la pared con dos ganchos que se atornillan a una

distancia de 150 mm. Asegúrese de que los cables eléctricos queden en el centro del applique.

PASO 3

Prepare su lámpara y conéctela siguiendo las instrucciones del manual de instalación.

PASO 4

Enrosca una bombilla en el casquillo e instala el applique.

ITALIANO

ALLA BASE CI SEI TU, SEMPRE

Abbiamo pensato a queste istruzioni per garantire il bene più prezioso: la tua sicurezza. Non dimenticare di leggerle attentamente prima di iniziare a montare il prodotto:

- In caso di problemi con l'impianto elettrico, rivolgersi a un elettricista autorizzato
 - Staccare sempre l'alimentazione del circuito prima di iniziare a montare il prodotto
 - Questa applique non è adatta ad ambienti umidi.
-

TUTTO QUELLO CHE C'È DA SAPERE

Composizione:

- Lampada da parete: 100% juta

Dimensioni:

- Lampada da parete Bolero PM:
L 24 x H 15 x P 13 cm
- Lampada da parete Bolero GM:
L 27 x H 30 x P 14 cm

Lampadina: E14

Paese di fabbricazione: Portogallo

COME PRENDERSI CURA DELL'APPLIQUE

1. Smontare sempre l'applique prima di pulirla
 2. Pulire l'applique solo con un panno morbido
 3. Non utilizzare detergenti contenenti prodotti chimici, solventi o forti abrasivi
-

CONTIAMO SU DI TE!

Il giorno in cui vorrai separarti da questa applique, potrai:

- Regalarla a una persona cara
- Rivenderla su un sito di seconda mano

- Smaltirla rispettando la raccolta differenziata.

In questo modo contribuirai a ridurre il volume di rifiuti inceneriti o smaltiti in discarica, e a ridurre eventuali impatti negativi sull'ambiente e sulla salute dell'uomo.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

PASSAGGIO 1

Per sicurezza staccare sempre l'alimentazione del circuito prima di iniziare a montare il prodotto.

PASSAGGIO 2

Fissare l'applicque. Sul retro dell'applicque si trova una barra di sostegno in acciaio bianco che consente di appendere alla parete mediante due ganci da avvitare a una distanza di 150 mm. Assicurarsi che i cavi elettrici siano al centro dell'applicque.

PASSAGGIO 3

Preparare l'illuminazione e collegarla seguendo il manuale d'istruzioni.

PASSAGGIO 4

Avvitare una lampadina nella presa e installare l'applicque.

NEDERLANDS

IN HET BEGIN: U, ALTIJD

We hebben deze instructies bedacht om het meest waardevolle bezit te garanderen: uw veiligheid. Vergeet deze niet zorgvuldig door te lezen voordat u met de installatie begint:

- Als u problemen hebt met de elektrische installatie, neem dan contact op met een erkende elektricien.
- Schakel altijd de stroomtoevoer naar het circuit uit voordat u met de installatie begint
- Deze wandlamp is niet geschikt voor vochtige ruimtes.

ALLES WAT U MOET WETEN

Samenstelling:

- Wandlamp: 100% jute

Afmetingen:

- Wandlamp Bolero PM: L 24 x H 15 x P 13 cm

- Wandlamp Boléro GM: L 27 x H 30 x P 14 cm

Lamp: E14

Artikel gemaakt: Portugal

HOE UW WANDLAMP ONDERHOUDEN

1. Demonteer uw wandlamp altijd voordat u hem schoonmaakt
2. Maak je wandlamp alleen schoon met een zachte doek
3. Gebruik geen reinigingsmiddelen die chemicaliën, oplosmiddelen of sterke schuurmiddelen bevatten

WE REKENEN OP U!

Op de dag dat u afstand wilt doen van deze wandlamp, kunt u:

- Het aan een geliefde geven
- Doorverkopen op een tweedehandssite
- Het recyclen door het correct te sorteren. Op deze manier helpt u de hoeveelheid afval die wordt verbrand of gestort te verminderen en vermindert u de negatieve invloed op de volksgezondheid en het milieu.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

STAP 1

Schakel voor de zekerheid altijd de stroomtoevoer naar het circuit uit voordat u met de installatie begint.

STAP 2

Bevestig de wandlamp. Aan de achterkant van de wandlamp zit een wit stalen bevestigingsbeugel, zodat je de lamp aan de muur kunt hangen met twee haken die je op een afstand van 150 mm kunt vastschroeven. Zorg ervoor dat je elektrische draden zich in het midden van de wandlamp bevinden.

STAP 3

Bereid uw verlichting voor en sluit deze aan volgens de instructies in de installatiehandleiding.

STAP 4

Schroef een gloeilamp in je fitting en installeer je wandlamp.

PORTUGUÊS

DE INÍCIO: DEVE SEMPRE

Estabelecemos estas instruções para garantir o bem mais precioso: a sua segurança. Não se esqueça de as ler atentamente antes de iniciar a instalação:

- Se tiver algum problema relativamente à instalação

elétrica, contacte um electricista certificado

- Desligue sempre a alimentação elétrica do circuito antes de iniciar os trabalhos de instalação
- Este aplique não é adequado para espaços húmidos.

TUDO O QUE PRECISA SABER

Composição:

- Candeeiro de parede: 100% juta

Dimensões:

- Candeeiro de parede Bolero PM:

L 24 x H 15 x P 13 cm

- Candeeiro de parede Bolero GM:

L 27 x H 30 x P 14 cm

Lâmpada: E14

País de fabrico: Portugal

COMO CUIDAR DO SEU APLIQUE

1. Desmonte sempre o aplique antes de o limpar
 2. Limpe o seu aplique apenas com um pano macio
 3. Não utilize produtos de limpeza que contenham produtos químicos, solventes ou abrasivos fortes
-

CONTAMOS CONSIGO !

No dia em que se quiser desfazer deste aplique, pode:

- Oferecê-lo a um ente querido
 - Revendê-lo num site de segunda mão
 - A reciclagem respeitando a triagem de resíduos. Contribua para a redução do volume de resíduos incinerados ou depositados em aterros e a reduzir qualquer impacto negativo na saúde humana e no ambiente.
-

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

ETAPA 1

Por razões de segurança, desligue sempre a alimentação elétrica do circuito antes de iniciar os seus trabalhos de instalação.

ETAPA 2

Fixar a luminária de parede. Uma barra de retenção em aço branco está localizada na parte de trás do aplique, permitindo que seja pendurado na parede com dois ganchos que podem ser aparafusados a uma distância de 150 mm. Certifique-se de que os fios elétricos se encontram no centro do aplique.

ETAPA 3

Prepare o seu candeeiro e ligue-o de acordo com as instruções do manual de instalação.

ETAPA 4

Enrosque uma lâmpada no casquilho e instale o aplique.

DEUTSCH

IHRE SICHERHEIT STEHT IMMER AN ERSTER STELLE

Wir haben diese Anleitung erstellt, um das Wichtigste zu gewährleisten: Ihre Sicherheit. Lesen Sie sie sorgfältig, bevor Sie mit der Installation beginnen:

- Falls Sie Probleme mit der elektrischen Installation haben, wenden Sie sich bitte an einen zugelassenen Elektriker.
 - Schalten Sie vor Beginn der Installation immer die Stromzufuhr ab.
 - Diese Wandlampe ist nicht für Feuchträume geeignet.
-

ALLES, WAS SIE WISSEN MÜSSEN

Zusammensetzung:

- Wandleuchte: 100% Jute

Abmessungen:

- Wandleuchte Bolero PM: L 24 x H 15 x P 13 cm

- Wandleuchte Bolero GM: L 27 x H 30 x P 14 cm

Glühbirne: E14

Herstellungsland: Portugal

WIE SIE IHRE WANDLEUCHTE RICHTIG PFLEGEN

1. Bauen Sie Ihre Wandleuchte immer erst auseinander, bevor Sie sie reinigen.
2. Reinigen Sie Ihre Wandleuchte ausschließlich mit einem weiches Tuch.
3. Verwenden Sie keine Reiniger mit Chemikalien, Lösungsmitteln oder starken Scheuermitteln.

WIR ZÄHLEN AUF SIE !

Am Tag, an dem Sie sich von dieser Wandleuchte trennen wollen, können Sie

- sie einem geliebten Menschen schenken
- sie auf einer Secondhand-Seite weiterverkaufen
- sie recyceln, indem Sie die Mülltrennung beachten. So helfen Sie mit, die Menge an verbranntem oder depoliertem Abfall sowie jegliche Belastung der menschlichen Gesundheit und der Umwelt zu reduzieren.

MONTAGEANLEITUNG

SCHRITT 1

Schalten Sie aus Sicherheitsgründen immer die Stromzufuhr ab, bevor Sie mit der Installation beginnen.

SCHRITT 2

Fahren Sie mit der Befestigung der Wandleuchte fort. Auf der Rückseite der Wandleuchte befindet sich eine Haltestange aus weißem Stahl, mit der Sie die Wandleuchte mithilfe von zwei Haken in einem Abstand von 150 mm an der Wand befestigen können. Achten Sie darauf, dass sich Ihre elektrischen Leitungen in der Mitte der Wandleuchte befinden.

SCHRITT 3

Bereiten Sie Ihre Lampe vor und schließen Sie sie gemäß Ihrer Montageanleitung an.

SCHRITT 4

Schrauben Sie eine Glühbirne in Ihre Fassung und montieren Sie Ihre Wandleuchte.



SÉZANE
115 rue du Bac 75007 Paris
hello@sezane.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !